

**GESETZESTECHNISCHE
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK
Chancellerie fédérale ChF
Cancelleria federale CaF
Chanzlia federala ChF

Table des matières

7. Formulations usuelles	3
Index	4

1 7. Formulations usuelles

366 Émolument forfaitaire:

«L'émolument est fixé à ... francs par ... »

Émolument fixé en fonction du temps consacré à la prestation:

¹ L'émolument est fixé en fonction du temps qui a été consacré à la prestation.

² Le tarif horaire est de ... francs.

OU

Le tarif horaire est compris entre ... et ... francs, en fonction des connaissances requises de la part du personnel exécutant.

Émolument fixé dans une fourchette en fonction du temps consacré:

«L'émolument, calculé en fonction du temps qui a été consacré à la prestation, est compris entre ... et ... francs.»

Index

- 3 -

366 3

- O -

ordonnance sur les émoluments 3